



Fábrica de Piensos

Explotaciones Ganaderas



Oficinas: J. Verdaguer, 6 - Teléfonos 134, 179 y 39 - Apartado 6

ULLDECONA (Tarragona)

Ulldecona



Nuestra Villa designada sede para el
III Simposio Nacional



de
Organizadores
de
Representaciones
Histórico
Religiosas
a celebrar el
próximo año.

NOVIEMBRE 1972
NUMERO 6

Publicación de Información Local

AÑO I
2.ª EPOCA

**ESTACION
SERVICIO**

MONTSIA

**Gasolina Normal y Super
Gas-Oil
Gas-Oil Micro Filtrado**

ULLDECONA

Muebles Camps



Santiago Juan-Camps y Masdeu



ULLDECONA (Tarragona) General Mola, 54 - Tels. 26,y 94

Ulldecona 

Publicación de Información Local

NOVIEMBRE 1972 N.º 6 AÑO I

SEGUNDA EPOCA

Precio ejemplar: 5 Ptas.

Jefatura Local del Movimiento

DIRECTOR:

Jerónimo Castell Guarch

COLABORAN:

Centro Cultural Recreativo

Patronato de La Pasión

Orfeo Ulldeconenc

Enrique Itarte

H. Bouché

Luis Masip

Piedad Fabra

Servicio Extensión Agraria

REDACCION Y ADMINISTRACION:

Ayuntamiento de Ulldecona

FOTOS:

Estudios J. F. y Foto-Cine Millán

Edita: Jefatura Local del Movimiento

Depósito Legal: T. 1591 - 1972

Talleres: IMPRENTA SERRA

Montemolin, s/n. Teléfono 149

P O R T A D A

Salón de Sesiones del Ayuntamiento de Elche, donde tuvieron lugar los actos de apertura y clausura del II Simposio de Organizadores de Representaciones Histórico-Religiosas, en el que participó Ulldecona.

EDITORIAL

Creced y multiplicaos. He aquí una frase bíblica que, respetuosamente, podemos aplicarnos. Precisamente porque nuestra revista crece en lectores y se incrementa con la colaboración de personas entrañables que saben verter sus conocimientos en nuestras páginas. Naturalmente, sin menoscabo de nuestros asiduos colaboradores, nos referimos a la última recibida en la pluma del Rvdo. D. Domingo Solá.

Por otra parte, nuestra vida local sigue su curso, el curso indemorable del tiempo que unas veces nos trae el recuerdo alegre de las fiestas y otras la tristeza humana de lo que perdimos. Ahora, en este inicio de noviembre, nuestros muertos cobran vida..., aunque sólo sea en el recuerdo. Los rojos claveles y los blancos nardos convierten a nuestro camposanto en un hermoso jardín, regado muchas veces por las incontenibles lágrimas de los que todavía permanecemos despiertos. Es como un alto en el camino que sirve para recordarnos eso que tantas veces deseamos evitar: la muerte.

Pero no nos pongamos tristes. Nuestra comunicación espiritual no tiene fronteras con aquellos que perdimos. Ahora nos toca vivir, luchar en esta azarosa vida, llena de dificultades, pero también de grato optimismo.

Ya antes de este triste noviembre, un acto solemne revistió como nunca un merecido esplendor: la conmemoración de la Fundación de la Falange. Nuestra Villa supo vivir y conmemorar tan fausto acontecimiento, como firme testimonio de quienes seguimos laborando por una España mejor.



Información Municipal

— En el despacho del Jefe Provincial de Carreteras de esta provincia se ha celebrado una reunión, para concretar los detalles técnicos y definitiva ubicación de los pasos elevados, que permitan suprimir los pasos a nivel existentes en la línea de RENFE.

A la citada reunión asistieron don Esteban Barceló, Jefe Provincial de Carreteras del Ministerio de Obras Públicas; D. José M.^a Alonso Biargé, Jefe de Vías y Obras de la Excelentísima Diputación Provincial; nuestro Alcalde, D. Jerónimo Castell Guarch; Teniente de Alcalde, D. José Itarte Forcadell; D. Ramón J. Peydró, Ingeniero de la 4.^a Zona de la RENFE; D. Fernando García Escudero, Ingeniero del Departamento de Instalaciones Fijas de RENFE (Madrid), y representantes de las Empresas constructoras, Dragados y Construcciones, S. A., y Huarte y Compañía, S. A., D. Jaime Alvarez y D. Enrique Inés, respectivamente.

— El Alcalde de la Villa, D. Jerónimo Castell, en visita realizada a la Empresa VEGARADA, S. A., En Madrid, concretó la forma y condiciones para la explotación del agua alumbrada por aquella Empresa, en los sondeos realizados en este término municipal. Confiamos poder adelantar a nuestros lectores, en el próximo número, las condiciones y fechas del comienzo de los trabajos, para el suministro de agua.

— En su despacho oficial han cumplimentado al Sr. Alcalde los Ingenieros de la Empresa HELMA, S. A., de Construcciones, Sres. Santolaria y Pérez López. Los indicados Sres. realizaron un viaje de información por la próxima construcción del Canal CHERTA-CALIG.

— Por el Servicio Nacional de Pósitos del Ministerio de Agricultura, ha sido concedido a este Pósito Municipal un préstamo extraordinario de 580.000 pesetas, con destino a los agricultores de esta Villa. Por tratar-

se precisamente de "extraordinario", se publicarán por los medios de costumbre las condiciones en que podrán realizarse las peticiones de cantidades por los interesados.

— Nuestro Alcalde, D. Jerónimo Castell, ha sido cumplimentado en su despacho oficial por el Teniente de la Guardia Civil, Jefe de Línea, D. Ciriaco Redondo Herrero. El Sr. Redondo ha sido trasladado a otro destino en la Capital de la Provincia.

Le deseamos al Sr. Redondo los mayores aciertos en su nuevo cargo, y aunque breve su estancia entre nosotros, le recordaremos con el mayor afecto.

— Durante los días 14 al 18 del pasado octubre se celebraron en esta Villa las Fiestas de Otoño, en honor de San Lucas Evangelista, Patrono de Ulldecona.

Tanto los actos religiosos como profanos de estas tradicionales Fiestas, se vieron muy concurridos y revistieron la mayor brillantez.

— El Ayuntamiento ha adquirido una parcela de terreno de unos 400 m², contigua al Campo Municipal de Deportes, al objeto de dar mayor amplitud a los accesos al mismo y posibilidad de ampliación en los gradieros.

EXTRACTOS DE LOS ACUERDOS ADOPTADOS POR EL AYUNTAMIENTO PLENO EN SESION DEL DIA 9 DE OCTUBRE DE 1972

Solicitar de la Excm. Diputación Provincial su cooperación por medio de los Servicio Técnicos de la misma en la redacción de los proyectos de alcantarillado, red de distribución domiciliaria de aguas, pavimentación y aceras en las calles Alba, Alfonso de Aragón, General Prim, Aragón, Navarra, Teniente Ferré y mitad de la de Onésimo Redondo.

Ratificar los acuerdos de la Comisión Municipal Permanente, en sesiones de 24 de agosto y 14 de septiembre últimos, concediendo un com-

plemento de destino igual al 50 por 100 del sueldo base a todos los funcionarios en propiedad o contratados con efectos económicos del 1.^o de julio pasado, de conformidad a lo dispuesto en Orden del Ministerio de la Gobernación de 26 de julio, publicada en el "B. O. del Estado" de 2 de agosto.

Autorizar a la Aicaldía para contratar la prestación de los servicios de conductor del vehiculo de recogida domiciliaria de basuras, así como de riego de vías públicas y necesidades de incendios, con persona que reúna los requisitos necesarios.

Aprobar el programa confeccionado por la Comisión de Festejos para las denominadas FIESTAS DE OTOÑO, en honor de nuestro Patrón, San Lucas Evangelista.

Que se instruya el expediente sumario para el arriendo, mediante subasta pública, de las fincas pertenecientes al Patrimonio municipal y que figuran inventariadas con los números 23 y 24, por un período mínimo de treinta años, satisfaciendo el usuario un canon anual no inferior al 7 % del valor en venta con que figuran inscritas.

Adquirir de D. Pedro Mr. Barrera Raga la parcela de terreno que en una extensión de 392 m² limita al N. con el terreno de propiedad municipal destinado a Campo de Fútbol, al objeto de dar mayor amplitud a los accesos al mismo y posibilidad de estacionamiento de espectadores.

EXTRACTOS DE LOS ACUERDOS ADOPTADOS POR LA COMISION MUNICIPAL PERMANENTE EN SESION DEL DIA 5 DE OCTUBRE DE 1972

Autorizar las obras solicitadas por los señores y en los lugares que respectivamente se relacionan a continuación:

A D.^a Isabel Roca Roig, prórroga de seis meses en la licencia concedida para obras en el solar de su propiedad sito en la Carretera Vinaroz, sin número.

A D. Manuel Vergé Forcadell, concederle la licencia que solicita en Pl. de la Paz, s/n.

A D. Ramón Morá Gauxachs, en O'Callaghan, 51.

A D.^a Julia López Muñoz, en José Antonio, 14.

A D. Jaime Antich Balada, en Oné-

simo Redondo, 23.

A D. José Calduch Garrit, en calle Piedad, 10.

A D. Bautista Matamoros Queralt, en Avda. Generalísimo, 102.

A D. Valentín Marzá Rodríguez, en calle Mayor, 57, de Barrio Valentins.

A D. Juan Ramón Gracia Cid, en Muntaner, 11.

A D. Joaquín Querol Doménech, en Salvador Vidal, 35 y 37.

A D. José Ausensi Roig, en García Valiño, 7.

A D. José Lázaro Galiá, en calle Bruch, 11.

A D. Alvaro Queralt Vergé, en Travesía San Pascual, 3.

A D.^a Francisca Antich Balada, en Avda. García Valiño, 35.

A D. Eusebio Vidal Barrera, en 15 de Abril, 24.

A D.^a Josefa Coll Roig, en Rusiñol, 4.

A D. Enrique Labernia Beltrán, en Reijolars, 35, del Barrio San Juan del Pas.

A D. Salvador Galo Reverté, en San Vicente, 7.

A D.^a Carmen Fibla Castell, en Entenza, 5.

A D. Juan Ferré Vidal, en Wifredo, 28.

A D. Agustín Martí Roig, en avenida Generalísimo, 157.

A D. Juan Nadal Gimeno, en calle Wifredo, s/n.

Adjudicar, a solicitud de los interesados, la propiedad de los siguientes nichos en el Cementerio de esta Villa:

A D.^a Isabel Ortiz Torrent, el número 711, Departamento B, fila 1.^a

A D. Francisco Roig Raga, el número 699, Departamento B, fila 1.^a

A D. Ramón Sans Raga, el número 745, Departamento B, fila 3.^a

Conceder la devolución solicitada por D.^a Manuela Peris Sales de la cuota de 1.000 ptas. satisfecha indebidamente en concepto de exacciones municipales por "establecimientos", en el actual ejercicio.

Aprobar y pagar la relación de gastos señalada con el núm. 3 del actual ejercicio, por adquisiciones, suministros y prestación de servicios por un importe total de 65.606 pesetas.

Informar favorablemente la legalización solicitada por los vecinos que a continuación se relacionan de las industrias que respectivamente se indican:

D. José Antonio Itarte Millán, granja porcina en la partida "Cove-gata de Gats", de este término municipal.

D. Joaquín Alabernia Ralda, granja porcina en "Bacallats".

D. Jerónimo Castell Guarch, granja porcina en "Abrevadors".

D. Ramón Callarisa Querol, granja bovina en "Foyetes".

Autorizar la instalación solicitada por D. Sergio Galterrosa, domiciliado en Tarragona, de una pista de autos de choque durante los días 8 al 22 de octubre actual en esta localidad.

Que se proceda a la señalización solicitada por D. Juan Saladié Benavent de los terrenos que posee en Avda. Alcalde Ruiz, a efectos de posterior edificación.

Adquirir una es.ufa eléctrica para el despacho de Secretaría.

EXTRACTOS DE LOS ACUERDOS ADOPTADOS POR LA COMISION MUNICIPAL PERMANENTE EN SESION DEL DIA 19 DE OCTUBRE DE 1972

Adjudicar definitivamente el concurso público para contratar la realización de la totalidad de trabajos necesarios de toma de declaraciones, croquis acotados y fotografías de edificios y solares para implantar en este Municipio el nuevo Régimen de la Contribución Territorial, Riqueza Urbana, a favor del único postor, don Manuel García Vidal, por la cantidad a cobrar por declaración completa de doscientas pesetas.

Aportar una subvención de mil pesetas, como en años anteriores, a la cuestación anual de lucha contra el cáncer.

El enterado y trámites pertinentes a las solicitudes de traspaso en la titularidad del "Cine Victoria" de D. Salvador Payá Ferreres a D. Miguel Castell Subirats, a partir del 30 de septiembre último.

Autorizar las obras solicitadas por los señores y en los lugares que respectivamente se relacionan a continuación:

D.^a Piedad Palau Montrós, en Carretera de Alcanar, s/n.

D. Pedro Nadal Sans, en plaza Caídos, 16.

D. Juan Reverté Sans, en calle del Sol, 7, de Barrio Valentins.

D. Manuel Vericat Querol, en José Antonio, 34.

D. Lucas Vidal Millán, en General García Valiño, 55.

D. Juan Ginabreda, en Avda. Generalísimo, 62.

D. Mártir Montrós Antich, en General Mola, 49.

D. Pedro Navarro Sans, en calle Maestrazgo, 1.

D.^a Rosa Ausensi Llupiá, en calle Piedad, 1.

D. José Tallada Carapuig, en Wifredo, 30.

D.^a Teresa Mateu Querol, en Santa Bárbara, 5.

D. José Badía Ferré, en San Pascual, 30.

D. Pedro Morá Ortiz, en Stos. Mártires, 33.

D. José García Muñoz, en calle Pilar, 9.

D. Manuel Periche Ripa, en Carretera a La Cenía, s/n.

D. José Raga Alejos, en continuación Roger de Flor, s/n.

D. José y D. Angel Homedes Barrera, en terrenos de su propiedad carretera Ulldecona a Tortosa.

Denegar la prórroga solicitada por D.^a Piedad Castell Antich y por don Juan Miguel Subirats Castell, para realizar obras de vallado en sus terrenos calle Entenza, s/n., por haber caducado el plazo concedido para su ejecución, debiendo solicitar nueva licencia.

Conceder a D. Rafael Verdiell Homedes, prórroga de seis meses en la vigencia del permiso de obras concedido con el núm. 114/72, en calle Roger de Lauria, 13.

MOVIMIENTO PARROQUIAL BAUTISMOS (Administrados el 24 del pasado mes)

M.^a Dolores Martínez Cruzado, hija de Pedro y M.^a Dolores. M.^a José Serra Cruzado, hija de Juan y Catalina. Francisco López López, hijo de Francisco y Antonia. David Tomás Millán, hijo de Enrique y Rosa María. Ramón Jorge Callarisa Gavaldá, hijo de Ramón y M.^a Ester. Nuria Pomada Antich, hija de Javier y Josefina. Joaquín Valldepérez Soto, hijo de Joaquín y María.

MATRIMONIOS

Alberto Parrillas Fernández con Consuelo Prades Guardia, el 23 de septiembre. Juan Bta. Subirats Matamoros con Manuela Garrit Nofre, el 30 de septiembre. Fernando García Sáiz con Julia Pla Ros, el 30 de septiembre.

DEFUNCIONES

Cinta Torrent Nadal, viuda, 81 años, el 20 de septiembre. Ramón Sanz Vidal, viudo, 84 años, el 22 de septiembre. Luis Giner Gauxachs, soltero, 67 años, el 11 de octubre.

ULLDECONA (II)

En nuestro primer trabajo tratábamos de explicar el significado del nombre, tan querido para nosotros, de nuestro pueblo. Pero en aras de la claridad no analizamos más que el primero y el último de los tres o cuatro componentes que en la palabra ULLDECONA encontrábamos.

Recordad:

— ULL es el nombre de Dios, Padre bueno, en la religiosidad más antigua.

— ONA significa territorio o ciudad de...

Y ambos componentes juntos significan CIUDAD o TERRITORIO del Dios ULL.

Este análisis es, además de claro, seguro y cierto.

Ahora nos proponemos descifrar el significado del otro u otros dos elementos de la palabra ULLDECONA; a saber, DEC; o DE y CO.

Este estudio es más oscuro, más difícil que el anterior. Pero reflexionando juntos y sopesando razones es posible que lleguemos a conclusiones satisfactorias y, por lo menos, irrefutables, hoy por hoy.

En primer lugar pienso que las letras DEC no constituyen un solo elemento, sino dos, debiendo analizarse así: DE y CO. Sólo que la O de CO se ha fundido en una sola O con la primera letra de la terminación ONA.

El significado de cada uno de estos dos elementos integrantes del nombre de nuestro pueblo lo vamos a descubrir por comparación con otros nombres semejantes; por ejemplo: TAHULL y COGUL o COGULA, que es lo mismo.

He aquí un descubrimiento interesante: dos pueblos que con el componente ULL contienen la sílaba DE y la sílaba CO. Esta de una manera clara y evidente en la palabra GOGUL o CO-G-ULL.

En este nombre la letra G es enfónica. Es decir, añadida de una manera espontánea por el pueblo para evitar la dificultad de pronunciar sin diptongo la O y la U seguidas.

Lo cual nos demuestra cómo originalmente cada vocal pertenece a un elemento distinto, con significado propio.

Recordad que COGUL es un pueblecito cercano a Lérida.

Analizamos ahora la palabra TAHULL, que es otro pueblo de Lérida, aunque en los montes Pirineos, no lejos de la estación termal de Caldas de Bohí.

La palabra TAHULL consta de tres elementos: ULL, clarísimo. H que es enfónica para evitar el diptongo, para conservar el sentido original y diferente

de TA y de ULL. Y el primer componente TA.

Atención ahora. TA equivale enteramente a la sílaba DE de nuestro nombre, es igual que DE en contenido y en significado. Porque el sonido fuerte de la T se hace D, es decir T suave, al no comenzar palabra. Y el cambio o sustitución de la voal a por e y viceversa es corriente.

Hemos llegado a una conclusión bonita. La sílaba DE de la palabra ULL-DE-CONA significa lo mismo que la sílaba TA de la TA-H-ULL. Y la sílaba CO de la palabra ULLDE-CO-ONA significa lo mismo que la sílaba CO de CO-G-UL.

Si supiéramos ahora con certeza qué significa TA-HULL y COGUL, ya sabíamos el significado de DE y CO.

¿Lo sabemos?

Creo que podemos eventuar una hipótesis que los entendidos en sánscrito o ibero o céltico habrán de confirmar.

Supongamos que TA o DE significa Monte.

TA podemos suponer que significa Monte por estas dos razones:

Analizad en primer lugar la palabra catalana MONT, o la castellana MONTE. Dos sílabas MON y TE. Ya está. En un idioma tan evolucionado como el castellano el componente TE se utiliza para significar el monte, la montaña, la sierra.

Lo curioso es que lo mismo sucede en el vasco con la palabra MENDI, que, con raíces sánscritas o iberas, significa también Monte o Sierra.

Luego es indudable que tenemos una base morfológica para pensar que DE o TE o TA, que todo es lo mismo, es la sílaba con que primitivamente se significa el Monte o la Sierra.

Si pensamos que el lenguaje escrito comenzó por ser dibujo representativo de las cosas y sólo con el tiempo se transformó en escritura vocalizada y aglutinada, y que antes de escribir ideas hemos dibujado cosas, como sucede todavía con el chino, comprendemos fácilmente que la primera forma de escribir la idea de monte tuvo que ser un signo que lo representaba, exactamente, la T o la D en su forma primitiva o ibérica que es así: Δ.

Esta letra es la figura simplificada de un monte, con su base, con sus laderas y con su pico, y debió ser la forma primitiva de expresar por escrito la idea de montaña. Con el tiempo al dibujo Δ o T se le antepuso la figura M, que no es más que el dibujo esquematizado de las laderas de un monte, y así, con el dibujo de cumbre y laderas se nos ha forjado la palabra MΔ o MT que en todos los idiomas, a partir

del sánscrito, significa MONTE en castellano, MENDI en vasco, MONT en catalán y así en todos los idiomas que derivan esta palabra del latín MONS, MONTIS.

Tenemos, pues, como nada improbable sino muy puesta en razón la hipótesis de que la sílaba TA o DE significan Monte o Sierra.

Por consiguiente, TA-H-ULL significa el Monte del Dios ULL, y ULL-DE-CONA significa la Ciudad del Monte del Dios ULL.

¿Y qué significa la sílaba CO?

Dejémoslo para otro estudio, dada su importancia y la extensión que requiere.

¿Qué conclusiones hemos de sacar de todo esto?

Se impone la urgencia de burcar por las laderas o las cumbres del sistema de colinas de la COGULA el emplazamiento primitivo, antíguísimo de cuatro mil o más años, de la antigua ULLDECONA, y con él, el del lugar sagrado, que tiene que haberlo, consagrado a Dios bajo el apelativo de ULL.

Creo que tales emplazamientos, de templo y ciudad, pueden estar en la mesa de la COGULA. Pero podrían estar también en cualquier cabezo de las laderas de la COGULA.

Y en las proximidades de tales emplazamientos tenemos que descubrir los enterramientos o cementerios de tal ciudad que nos dará la datación o fecha exacta de la antigüedad de la misma.

Es tarea que corresponde a todos, en particular a los agricultores y pastores.

Entre todos tenemos que descubrir las antigüedades de nuestro pueblo, el antíguísimo y nobilísimo origen de nuestra tierra.

Y ¿qué haremos con ello?

Atención, ahora:

Transformarlo en un centro o término de investigación, y ¿por qué no? de turismo.

Si descubrimos lo que presumo, el primitivo solar de nuestro pueblo con esa antigüedad fabulosa que supera a la Cádiz púnica, por ejemplo, lo rodearemos con mimo para guardarlo, lo iremos descubriendo delicadamente, haremos una buena carretera que conduzca hasta allí y lo ofreceremos con noble orgullo a la investigación de los eruditos y a la curiosidad de los visitantes.

Una invitación: creo que se debe constituir una comisión de expertos a quienes se confíen cualesquiera indicios que vayan siendo hallados. No conozco desgraciadamente a la gente de mi pueblo, pero entre todos creo que pocos pueden ofrecernos la preparación que posee M.^a Piedad Callarisa, Licenciada en Historia por la Universidad en Barcelona, alumna aventajada de los mejores profesores españoles de la antigüedad levantina, como los doctores Pericot y Bosch Gimpera y que ha dedicado sus mejores horas profesionales al análisis de los yacimientos ibéricos hasta ahora conocidos de nuestra comarca.

Y una advertencia: tratemos con delicadeza cualquier hallazgo que pueda ser descubierto. Hallaremos vasijas de barro frágil que ha que conservar enteras, enterramientos cuyo ajuar bien conservado puede bastar para hacer retroceder nuestra historia mil años.

Se trata de un tesoro común, el cual por otra parte no tiene ningún valor cotizante en dinero. Son unos tesoros que nadie los compra. Son unos tesoros que darán nombre y gloria a nuestro pueblo, a todo el pueblo y, si lo hacemos bien, eso sí, nos atraerán turistas. Ulldecona puede ser, debe serlo, una meta de turistas cualificados. Pero, sobre todo, de investigadores.

DOMINGO SOLA Y CALLARISA, Pbro.

CREDITO Y PREVISION Soc. Coop.

Operaciones que realiza

Cuentas Corrientes, Libretas de Ahorro,
Imposiciones, Transferencias, Créditos,
Descuentos Comerciales, etc.

Sucursales en toda España

TORTOSA

Cervantes, 12

Inscrito con el n.º 13 en la Sección B del Ministerio Hacienda

No lo dude...

en el camino
de su seguridad



Automóviles, Incendio, Robo, Individual, Incendios de cosechas y su última novedad: VIDA, con participación en los beneficios.

Delegado en Ulldecona: PEDRO SANS ARASA

Sanjurjo, 8 - ULLDECONA

Paz y Paces

J. Henri BOUCHÉ

Creo que es éste uno de los momentos históricos —quizá el mayor— en el que el uso del vocablo **paz** ha llegado a su punto culminante, tal vez próximo al abuso, despertando infinidad de acepciones en la paciente mente del hombre de la calle que absorbe todo cuanto cae en su permeable terreno.

Por todas partes se habla de paz: paz para el Vietnam, paz entre las naciones, paz dentro de las naciones... Hemos llegado a abusar más todavía que en la celeberrima época de la Segunda Guerra cuando Chamberlain practicaba (o al menos intentaba) su política de **appeasement** y casi todos deseaban profundamente la paz... mientras la guerra seguía su inexorable curso.

Ahora también seguimos hablando de paz, de paces, de la que cada cual parece tener o sostener su particular concepto, asignándole diversos matices según su propia ideología. Así, para unos, la paz viene a ser sinónimo de ausencia bélica; para otros, se confunde con la pública prosperidad externa; para los más, pretende interpretarse como un "laisser-faire", como un dejar hacer...

Pero, ¿qué es la paz?

Para San Agustín, por ejemplo, el concepto de paz más bien se refiere a la plenitud de una teología ética objetiva, en la que nuestro vivir persigue un fin fundido en el binomio **consumación-felicidad**. Para otros, paz significa sosiego y tranquilidad en oposición a las pasiones, a la guerra.

Cuando la paz se refiere a ausencia de guerra,

a una virtual o real prosperidad material, sin tomar en consideración otros importantes factores, la paz suele desembocar en un simple tópico. En ciertos países la prosperidad parece real y la ausencia de guerras no lo es menos..., pero la opresión es bien visible. El sosiego y la tranquilidad espiritual están bien lejos. No hay paz en sentido estricto.

Si pensamos un poco detenidamente veremos las dificultades que entraña aprehender debidamente el concepto real, mezclado en extraña amalgama con el de guerra y con muchos otros.

Hay muchos sucedáneos de la paz: coexistencia pacífica, paz forzada, alivios pacíficos, paces en definitiva. Pero son paces muy particulares, incompletas, pseudo-paces... Paz porque no hay guerra, pero hay miseria. Paz porque la violencia no está organizada teóricamente, pero se prescribe a los negros, a los judíos o a cualquier otro grupo étnico. Es un no-belicismo, una ausencia de guerra. Pero, amigos, la ausencia de guerra no es la paz.

Es paz aquello en tanto se aproxime a una fórmula muy sencilla; una fórmula que establece un franco diálogo, verdadero, entre unos y otros: es una fórmula cristiana. **La paz sea contigo, y con tu espíritu**. He aquí el arquetipo de la Paz: una paz que no habla de guerra, sino sólo de paz. Un concepto que se define por sí mismo, sin recurrir a matices diversos, sin tergiversar su íntimo significado. Lo demás..., bueno, lo demás puede pensarlo el lector.



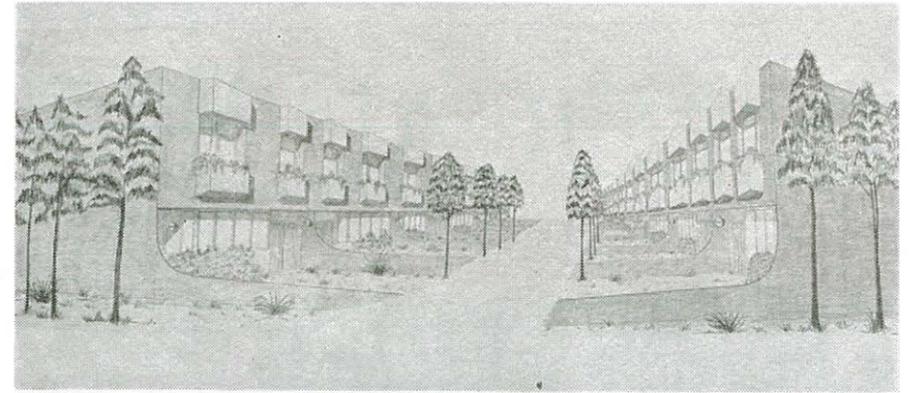
PAPELERIA S E R R A IMPRENTA

Dietarios Querfo - Agendas Luxindex - Tacos sobremesa - Calendarios - Recambios Felicitaciones y Artículos Navidad - Christmas Comerciales

Generalísimo, 91

ULLDECONA - Tel. 149

Montemolín, s. n.

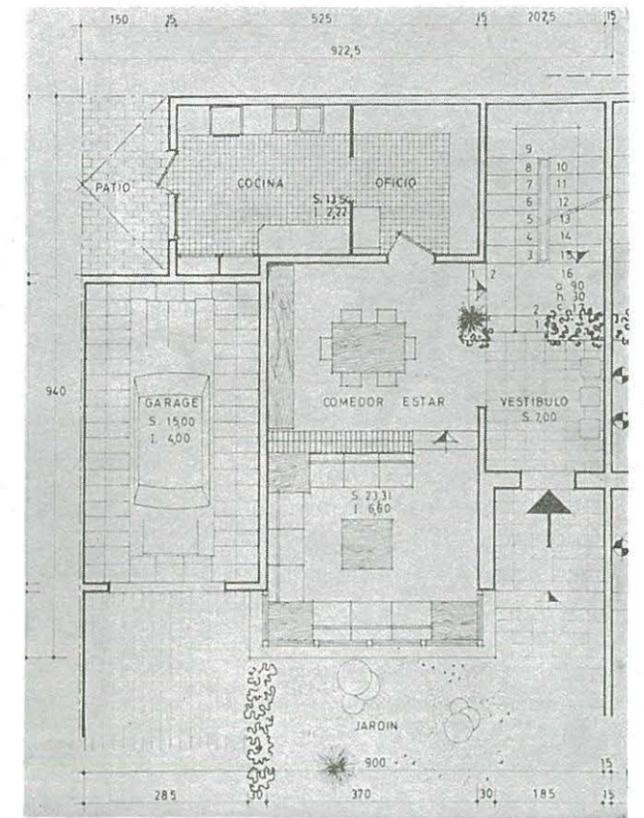
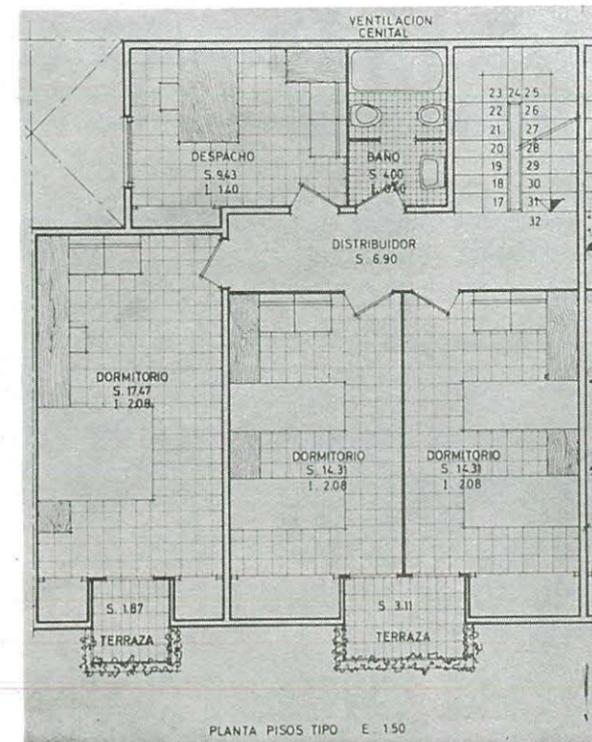


URBANIZACIONES FAVARO

Venta de Viviendas Unifamiliares

En Avenida Escuelas - Zona Ensanche

- ENTRADA MINIMA
- FACILIDADES 10 AÑOS
- VARIOS TIPOS Y PRECIOS



Para Informes: En la misma obra y Calle Maestrazgo, 3 - ULLDECONA

VIDA LOCAL

Algo de Nostalgia y Recuerdo

Por gentileza de mi muy querido amigo el Sr. Alcalde, D. Jerónimo Castell, vengo recibiendo periódicamente la revista ULLDECONA. El leerla me proporciona un placer, una alegría tan grande, que es inexplicable sobre una simple hoja de papel. Para mí toda su lectura es aprovechable, con un sabor tan grato, que sólo puede experimentar aquel que como yo se encuentra al otro extremo del país.

A pesar de que el nombre me era sobradamente conocido, la página titulada asimismo "Femenina", la pasaba por alto por aquel complejo que el hombre siente siempre por las cosas que van con destino al sexo débil. No obstante, el último número de septiembre, no lo pasé por alto, por el simple hecho de ver un pequeño verso dedicado a nuestra excelso Patrona San Lucas. Leí la página completa y ya no me cabe la menor duda de que Piedad Fabra sigue demostrando en sus textos la brillantez y clarividencia de poetisa que tenía en mis años mozos. La revista gana muchísimo con los rasgos inequívocos de la pluma de tan excelsa mujer.

Para terminar, le dedico una pequeña creación mía y le doy las gracias por el agradable momento que he pasado con su último artículo, pidiendo desde aquí, nos dedique con esa inspiración que Dios le ha dado, escritos como el anteriormente mencionado.

E. DOMENECH

CANTO DE REBELDIA

*No soy héroe, no soy santo,
ni ladrón, ni asesino,
pero mi voz cuando canto
lleva un rastro de llanto
que es canción y es himno.*

*Soy un poeta violento
que ni la lluvia ni el viento
frenan mi pensamiento.*

*No quiero burdeles, lupanares,
ni vestidos con lunares
cubriendo carnes rosadas,
maceradas, castigadas,
que me hagan recordar
que soy pobre al cantar.*

*Quiero fábricas, talleres,
quiero hombres, quiero mujeres,
quiero mis pobres compañeros,
albañiles, carpinteros,
campesinos, marineros,
que en todo tiempo, año tras año,
buscan siempre un rayo de luz
que les recuerde a Jesús.*

*Quería que los ricos, los poderosos
que amontonan millones,
como "Budas" bien nutridos,
siempre al mirar sus ombligos,
pensaran en la pobreza
y no derrocharan riqueza.*

*Los pobres saben sonreír,
pero no tienen porvenir.*

*Soy un poeta violento
como la lluvia y el viento,
y mi carne desgarrada
no es carne ni es nada;
como hombre valgo poco,
no soy poeta, soy loco.*

COMENTARI

He llegit ULLDECONA. Record i càntic. Un llibre que —i consti que no faig propaganda— està molt bé de contingut. La majoria de coses entre en el terreny costumista i això sempre té el seu encant i atractiu: És entrar, de ple, en un passat que fou nostre i sempre agrada recordar i evocar uns fets que han ajudat a bastir la nostra història, per molt arriscada que sembli la frase. Considero que la història d'un poble és basteix de petits i grans fets, i, aquets, són els petits. Representen l'evolució del temps, d'unes creences. d'unes mentalitats i d'uns esperits. I ja és prou per aquell que vulgui entendre...

En resum, llibre adequat per regalar —o regalar-se un a si mateix—, en les properes festes de Nadal i Reis. Per recordar aquell temps, uns; per conèixer les costums passades del poble, els altres. Tots, per tenir un llibre de costums casolà que sempre distreu i ensenya.

Al seu autor, el nostre beneplàcit i agraïment per l'esforç que suposa plasmar en un llibre les costums i excel·lències del poble que ens ha vist nàixer. Gràcies per l'ofrena, i enhorabona, senyor Antic.

PIETAT

En sus reportajes de Foto-Cine Color,
confie en la calidad de nuestro laboratorio,



... SU CONSEJERO GRAFICO

BAR RAGA

Tapas Variadas y Crema de Café



Generalísimo, 99

ULLDECONA

Agustín Martí

FABRICA DE MUEBLES

TELEFONOS:

Particular 33

Fábrica 15

ULLDECONA

Antigua Ferrería Alfara

Objetos de Regalo

Listas de Bodas

Cocinas de todas clases

Ferretería en general

Pl. Héroes Alcázar, 3 - Tel. 20 - ULLDECONA

Eléctrico
ENRIQUE TOMAS VIDAL

ENRIQUE TOMAS VIDAL

Electrodomésticos - Electricidad
Fontanería (Instalaciones y Montajes)

José Antonio, 3 - General Mola, 4 - Teléfono 148
ULLDECONA

CINE - FOTO

millán®

Generalísimo, 166 - Teléfono 176
ULLDECONA

GESTORIA

Poy y Sa

SEGUROS

ULLDECONA

Construcciones

POY



ULLDECONA

Montaña Radio
Receptores - Amplificadores - Discos - Cine

Pl. Héroes del Alcázar, 2 - Teléfonos 90 y 68
ULLDECONA

ULLDECONA, en el II Simposio de Organizadores de Representaciones Histórico-Religiosas

Durante los días 29, 30 y 31 se celebró, en la bella ciudad de Elche, el II Simposio de Organizadores de Representaciones Histórico-Religiosas, con la participación de 37 entidades dedicadas a este tipo de actividades, esparcidas por toda la geografía española. A este Simposio, así como al primero que se celebró el año anterior en Nájera (Logroño), asistió una representación del Patronato de La Pasión de Ulldecona, y en el presente, además la asistencia del Il. Sr. Alcal-

guiristain Eguiluz, Asesor Religioso del Ministerio de Información y Turismo; en presencia de la Junta Local Gestora del Patronato Nacional del Ministerio de Elche y delegaciones de treinta y siete ciudades españolas que celebran representaciones Histórico-Religiosas.

Abierto el acto por el Gobernador Civil, hizo uso de la palabra el señor Ferrández Cruz, en nombre de la organización del Simposio.

"Mis primeras palabras son para agradecer a todos los simposistas que con-

"El hecho de que ustedes se reúnan y lo hagan con fe, hace que empecemos a creer que la tarea que tienen encomendada tendrá que ser positiva, para tratar de hacer conocer a las gentes el espíritu que les anima y la tarea que les congrega."

Finalmente declaró oficialmente la apertura del II Simposio Nacional de Representaciones Histórico-Religiosas.

VISITAS TURISTICAS Y PRIMERAS

SESIONES DE TRABAJO

Tras el almuerzo ofrecido en el Hotel Don Jaime por la Caja de Ahorros del Sudeste de España a los simposistas, éstos efectuaron una visita turística a La Alcudia y jardines ilicitanos, realizándose por la tarde la primera sesión de trabajo, en el "Hort del Gat", acerca de "Los milagros de San Vicente", por D. Prudencio Alcón.

El día 30 tuvo lugar la segunda jornada del Simposio. A las diez de la mañana, D. Luis Romero Navarro disertó sobre "Aspectos jurídicos y económicos de las representaciones Histórico-Religiosas", seguido de un interesante coloquio en el que también intervino el Presidente del Patronato de La Pasión de Ulldecona, Sr. Serra Romagosa. Quedó aprobada la primera conclusión. Por la tarde, los congresistas marcharon a Campoamor, trasladándose a continuación a Orihuela. Por la noche, en el Casino de Elche, asistieron a la Inauguración de la Exposición de Artes Plásticas del Instituto de Estudios alicantinos y a la conferencia pronunciada por el arquitecto D. Tomás Martínez Blanco.

El día 31, a las 9'30 de la mañana, se inició en el "Aula del Hort del Gat" la tercera sesión de trabajo. En la misma se determinó el Comité que ha de trabajar con la Secretaría de las representaciones en Elche, hasta que se celebre el próximo Simposio, dejando la mecánica de su funcionamiento para una reunión privada en el "Huerto del Cura", a primeras horas de la noche.

Tras revisar las conclusiones de Nájera, el Alcalde de Ulldecona, "en el confín de la provincia de Tarragona", donde tendrá lugar el III Simposio, invitó a todos los presentes a que fueran allí, y en nombre del Gobernador de Tarragona, D. Antonio Aige Pascual, "el padre de la criatura", el inspirador y mentor de esta maravillosa realidad que son hoy estos simposios y que ante los mismos viene a nuestra mente el grano de mostaza de la parábola evangélica —dijo— les saludo. Transmitió su abrazo y explicó las ineludibles obligaciones que le habían retenido en Tarragona impidiéndole asistir como era su propósito a este Simposio.

Seguidamente comenzó la ponencia "Representaciones en Honor del Santísimo Sacramento", a cargo de los señores Requejo. Una segunda parte estuvo dedicada a la devoción de España al Stmo. Sacramento y sus manifestaciones populares y literarias. Sobre este tema aportaron comunicaciones el representante de Laguna de Negrillos y el de Castrillo de Murcia, pueblecito burgalés de 400 moradores, quien explicó con brevedad su fiesta del "Colacho".

CONCLUSIONES

Seguidamente, el Moderador General del Simposio, Padre Santos Beguiristain, leyó las siete conclusiones, de entre las que destacamos la última:

7.ª Celebrar en Ulldecona el III Simposio Nacional, dedicado principalmente a las "Pasiones", que debe ser preparado con la colaboración de todas las "Pasiones" de las regiones valenciana y catalana.

A los aplausos efusivos y calurosos al ser designada Ulldecona, por invitación de nuestro Alcalde, D. Jerónimo Castell Guarch, éste correspondió con unas brillantes palabras de agradecimiento por la satisfacción que le proporcionaba el unánime acuerdo de celebrar el III Simposio en Ulldecona, población sencilla y modesta —dijo—, pero que sabrá estar a la altura de sus distinguidos huéspedes y no cejará para que el III Simposio deje en todos cuantos concurren una estela de imborrables recuerdos.

Terminó la sesión con una brevíssima comunicación del representante toledano de Camuñas y la proyección de algunas diapositivas de Nájera, Seo de Urgel y La Bastida.

Los congresistas se trasladaron al Ayuntamiento de Elche para la clausura del Simposio. El Sr. Juan Boix, Director del Casino, pronunció la Lectura Magistral hablando del Misterio de Elche con palabras llenas de calor y poesía. "El dogma de la Asunción de Ntra. Sra. en cuerpo y alma, proclamado por Pío XII el primero de noviembre de 1950, era dogma de fe desde el siglo XIII para las gentes de Elche. Ante esto ya no hay escenario, ni partitura, ni argumento... Las estrellas se apagan cuando luce tu sol (refiriéndose a Elche), y estamos nada menos que ante un dogma de la iglesia de Dios intuido por la fe, con ternura y con arte por un pueblo pequeño", dijo entre otras cosas.

A continuación habló el Modelador General del Simposio, P. Beguiristain. Leyó las conclusiones adoptadas y que resumió en: "Continuar reuniéndose, trabajando por nuestras representaciones, haciéndolas cada vez más vivas y

REPRESENTACIONES ASISTENTES

Sangüesa (Navarra), Vendrell, Tarragona, con representaciones de "Autos de Navidad y Reyes"; Benetúser (Valencia), Cervera (Lérida), Esparraguera (Barcelona), Moncada (Valencia), Olesa de Monserat (Barcelona), Riogordo (Málaga), San Vicente dels Horts (Barcelona), Ulldecona (Tarragona), Valmaseda (Vizcaya), Vergés (Gerona), con representaciones de la Pasión; Camuñas (Toledo), Castrillo de Murcia (Burgos), Laguna de Negrillos (León), con Autos del Santísimo Sacramento; Obanos (Navarra), Seo de Urgel (Lérida), Valencia, misterio en honor de los Santos; Alcoy (Alicante), fiestas de Moros y Cristianos; Los Realejos (Tenerife) y Nájera (Logroño), representaciones históricas y La Alberca (Salamanca) y Elche, con misterios en honor de la Virgen.

El III se celebrará en Ulldecona por invitación de nuestro Alcalde

de de nuestra Villa, D. Jerónimo Castell Guarch, quien ostentaba la representación de nuestro querido Gobernador Civil, D. Antonio Aige Pascual, primer patrocinador y mentor de la realidad fecunda de los simposios.

El programa de trabajo fue verdaderamente intenso e interesante para todos, puesto que todas las entidades y personas afectas a este tipo de actividades tienen una misma raíz, y junto a unos problemas similares, unos idénticos objetivos.

DESARROLLO DEL SIMPOSIO

Las actividades del II Simposio se iniciaron a las 10 de la mañana con una misa del Espíritu Santo, oficiada por el Obispo de la Diócesis, en la Basílica de Santa María, a la que, con las Autoridades, asistieron los congresistas. En el Salón de Actos del Ayuntamiento de Elche, tuvo lugar el Acto Inaugural, presidido por el Gobernador Civil de la provincia, D. Nicolás García; Alcalde de Elche, Sr. Quiles Fuentes; Vicepresidente de la Diputación Provincial, Sr. Porta Vera; Director del Simposio, Sr. Ferrández Cruz; Delegado de Información y Turismo, Sr. Campos Borrego; P. Be-

currieron al Simposio celebrado en Nájera, el año pasado, el acuerdo que adoptaron de honrarnos con la organización del que se inicia hoy."

Don José Ferrández se refirió a continuación a las dificultades con que tropiezan quienes deben velar por la continuidad de las representaciones de carácter histórico y religioso.

"Vivimos en un ambiente verdaderamente opuesto a cuanto significan las representaciones. Esta espiritualidad que tienen todas ellas, esta raigambre y tradición, lo que es precisamente el meollo de estas actividades, por desgracia cada vez son más incomprendidas en el mundo en que vivimos."

Acto seguido intervino D. Santos Beguiristain, Moderador General del Simposio:

"El mérito de los simposios es reunirnos, conocernos, querernos y estar absolutamente decididos a ayudarnos y a trabajar con toda nuestra voluntad para que nos ayuden. Y empezando por casa verificar nuestras propias representaciones y después hemos de laborar en el ámbito provincial y nacional."

A continuación, el Gobernador Civil de la provincia, D. Nicolás García, dio la bienvenida a los simposistas y seguidamente manifestó:



organizadas."

Por último, dirigió unas frases a los asistentes el Alcalde de la ciudad, señor Quiles: «Todo lo que pienso de este Simposio y de su labor, lo que vosotros esperabais de nosotros, esa supervivencia de los valores de la Patria y de la Religión, os lo va a decir esta tarde con creces el "Misteri"». Y declaró clausurado el II Simposio Nacional de Representaciones Histórico-Religiosas.

Finalizado el acto, al que asistieron numerosas autoridades, los simposistas fueron invitados a un almuerzo en el

Parque Municipal, ofrecido por el Ayuntamiento ilicitano.

Por la tarde, asistieron a la representación extraordinaria de la "Festa".

NUESTRO AGRADECIMIENTO

Al terminar la reseña de lo que fue el Simposio de Elche, queremos dejar constancia en esta nota de nuestra gratitud a los organizadores ilicitanos, a los dirigentes del Simposio y a las Autoridades de Alicante y Elche, que prodigaron, a manos llenas, atenciones sin número a todos los asistentes.

TRANSPORTES BADOCH

(Combinado con toda España)
SERVICIO DIARIO DE CAMIONES

AGENCIA EN BARCELONA:
Nápoles, 146 - Tel. 245 34 57

OFICINA CENTRAL:
Calvo Sotelo, 21 - Tel. 34 - ULLDECONA

Calzados Castell Toy

Katuskas, Zapatillas,
Sandalias, Zapatos
Señora, Caballero y Niños



Siempre lo mejor a mínimos precios

Avda. Generalísimo, 103 ULLDECONA

BAR

RESTAURANTE
HABITACIONES

Castells

Generalísimo, 90 - Tel. 87 ULLDECONA

FABRICA DE MUEBLES

Juan Forné



Camino del Olivar, s/n. - Teléfono 162
ULLDECONA

Mosaicos y Cementos

NOFRE

Vigas - Terrazos - Tubos - Lavaderos - Azulejos
Uralita - Maquinaria y Herramientas - Portland
Titán - Muebles Cocina - Chimeneas Decorati-
vas - Porcelana y Grifería Sanitaria, etc.

ULLDECONA TORTOSA



Champin S.L.

champañas y vinos

colón, 14-16 - tel. 77 borriol

— El pasado día 30 de octubre, tomó posesión de Subjefe Provincial del Movimiento, D. Agustín Martí Pla, que sustituye a D. José M.ª Noguera Salort. El acto fue presidido por el Jefe Provincial del Movimiento y Gobernador Civil, Excmo. señor D. Antonio Aigé.

— La Caja Provincial de Ahorros de Tarragona ha cumplido su XX aniversario. Con este motivo se han celebrado diversos actos. La Caja de Ahorros, sirve los intereses económico-sociales de toda la provincia. La imposición inicial fue de 1.500.000 pesetas, donadas por la Diputación; el saldo actual es de 5.000 millones de pesetas. Tiene repartidas por toda la provincia, 52 oficinas, y desde 1966 funciona el Centro de Procesos de datos que constituye el primer Centro de Cálculo de la provincia.

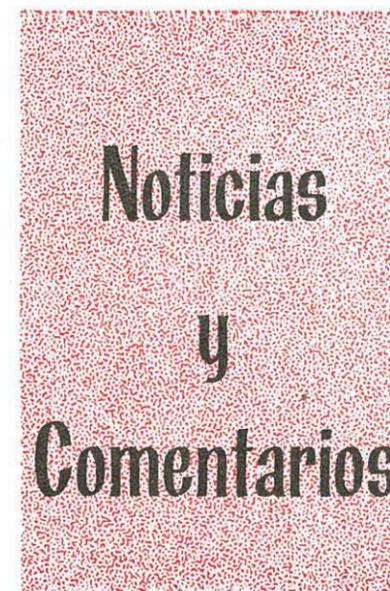
Entre otras realidades de la Caja, está el Instituto Social Femenino, Parques Infantiles de Tráfico, Escuela-Taller de Arte, Salas de Exposiciones, Laboratorios de Idiomas y Ayudas para Viviendas.

— Con el ceremonial de costumbre, ha tomado posesión de su cargo el Sr. Alcalde de Bellvey (Tarragona), D. Juan Roig Ferrando.

— A nuestro Delegado Provincial de Sindicatos, D. Carlos Cepero Salat, le ha sido concedida la Medalla de Plata del Mérito Sindical. Nuestra más cordial enhorabuena por esta merecida distinción.

— El Grupo de Danzas Folklóricas de Tortosa ha quedado finalista en el XIX Concurso Nacional de Coros y Danzas, convocado por la Sección Femenina del Movimiento, celebrado en Madrid.

— S. E. el Jefe del Estado ha concedido la Encomienda con Placa, de la Orden de Sanidad, al Dr. D. Alfredo Bardají Jiménez, Jefe Provin-



Noticias y Comentarios

cial de Sanidad de Tarragona. A las muchas felicitaciones, recibidas por el Dr. Bardají, unimos nuestra sincera enhorabuena.

— Ha tomado posesión del Gobierno Civil de LAS PALMAS y de la Jefatura Provincial del Movimiento, el Excmo. Sr. D. Federico Gerona de la Figuera. Estos actos fueron presididos por el Subsecretario del Ministerio de la Gobernación, don Santiago de Cruylles, y el Vicesecretario General del Movimiento, Sr. Valdés Larrañaga, respectivamente. Asistieron las Autoridades provinciales, representaciones oficiales y delegaciones de Tarragona, Zaragoza y Pamplona, vinculadas al quehacer político del Sr. Gerona de la Figuera.

— Se ha celebrado con toda brillantez, la VIII edición de la Feria de Muestras de la provincia, en Reus. Fue inaugurada por el Excmo. señor Ministro de Comercio, D. Enrique Fontana Codina, al que acompañaba nuestro Excmo. Sr. Gobernador Civil

y alcaldes de toda la provincia. Pronunciaron brillantes parlamentos el Director de la Feria, el Alcalde de Reus, el Gobernador Civil y el Ministro de Comercio, que hizo una brillante exposición de la esperanzadora coyuntura actual.

— El día 15 de octubre último se celebró en Vendrell el Día de la Provincia. En aquella localidad se concentraron los alcaldes de las comarcas tarraconenses, presididos por el Excmo. Sr. Gobernador Civil y demás Autoridades provinciales.

No pudo asistir a los brillantes actos el Alcalde titular de Vendrell, señor Trayner, por haber sufrido un grave accidente, días antes, sustituyéndolo el Alcalde Accidental, Sr. Recaséns.

Deseamos al Sr. Trayner el más rápido restablecimiento.

— Ha tomado posesión como Jefe de la Inspección Técnica de Educación de la Provincia de Tarragona, D. José Escalona Cazcarra, al que deseamos los mayores aciertos en el desempeño de su misión.

— Anotamos con satisfacción la noticia de que por el Consejo de Ministros ha sido aprobado el desvío de la C. N. 340, a su paso por Tarragona.

Suscribete a Ulldecona

—oOo—

El obsequio más agradecido para un amigo o familiar ausente:

Una suscripción a

ULLDECONA

Destilerías Nofre

FABRICA Y ALMACEN DE LICORES

Distribuidor Comercial de: Gaseosa La Casera, Productos Schweppes, Cervezas Henin-
guer, Cervezas Cruz Campo, Leche Sali, Vinos de Cariñena,
Agua Malavella, Agua Font del Bou, Agua de Benasal

ALMACEN DE CONSERVAS

familia que ahorra,
familia feliz.



**CAJA DE PENSIONES PARA LA VEJEZ
Y DE AHORROS**
DE CATALUÑA Y BALEARES

OFICINAS CENTRALES: Via Layetana, 56 - BARCELONA

Sucursal en Uldecona:

Avenida Generalísimo, 43

Teléfono 1

ARTICULOS DE PARTIDA

ALMACENES FORCADELL

Gral. Sanjurjo, 13 Teléfono 50
ULLDECONA

FERRETERIA GRAU

ARTICULOS DE REGALO
LISTA DE BODAS
FERRETERIA Y PINTURAS

Ava. Generalísimo, 98 - Teléfono 36
ULLDECONA

Muebles SAUCH

Teléfono 160 ULLDECONA

ELECTRO MORANO

INSTALACIONES FONTANERIA

Teléfonos 112 y 173 - ULLDECONA

Divulgación Cultural

El Libro y la Lectura

El afán de saber es innato en el hombre y a él se debe, en gran parte, el portentoso progreso alcanzado por la Humanidad, desde el hombre de las cavernas hasta nuestra actual civilización. Progreso que se acrecienta vertiginosamente y que llegará a ser fabuloso si un cataclismo nuclear no le pone fin y con él a toda la Humanidad.

Según datos publicados por el Boletín Bibliográfico Alemán, en el año 1970 se imprimieron en el mundo 546 mil obras, más de una por minuto, de las que un 50 % se publicaron en Europa y un 30 % en el Japón. Alemania y Estados Unidos producen el mayor número de obras literarias, mientras que la URSS y Polonia van en cabeza de las obras técnicas.

En España se editan muchos libros, preciosos libros, tanto en la calidad de su contenido como en la presentación, pero sus tiradas son cortas, en proporción al considerable número de hispanoparlantes que hay en el mundo. Además, muchos de estos libros van a parar a librerías y armarios que amueblan nuestro hogar, donde se lucen, como un adorno más, entre jarrones y otras chucherías, sin que nadie los abra para gozar en sus páginas el agua refrescante y nutritiva del saber. Esto nos demuestra que se lee poco, muy poco. El pluriempleo y la televisión absorben el poco tiempo que nos queda libre. Se ha perdido el afán, el placer de leer. Por eso el índice cultural post-escolar decrece de manera alarmante. Si observamos los concursos de la TV., concretamente del actual "Un, dos, tres... responda otra vez", nos daremos cuenta que personas con titulación superior han olvidado los conocimientos generales de Geografía e Historia, poseen una pobre imaginación y tienen una exigua inventiva. Sabemos el nombre y vida de futbolistas y otros deportistas, de cantantes y orquestas de moda, pero ignoramos el nombre de autores y publicaciones literarias. Actualmente, la masa popular, a pesar del slogan: "Un libro ayuda a triunfar", adquiere su cultura en la televisión y no en los libros.

No hay duda de que son los niños los más asiduos lectores, pero fijémonos en lo que leen. Observemos las publicaciones infantiles que se exhiben en los quioscos, examinemos las "bibliotecas circulantes" que son los bolsillos y carteras de los escolares. Con el nombre genérico de "Tebeos", veremos una serie numerosa y anárquica de folletos, en los que, bajo diversas versiones, contienen lo mismo en casi todos ellos: robos, secuestros, asesinatos, aventuras del Oeste, de gansters y de guerra.

¿Qué se ha hecho de aquellas publicaciones de nuestra infancia? ¿Qué ha sido de ti, dulce, espiritual y festivo Patufet, que tantas cosas nobles y elevadas nos contabas en nuestra querida lengua vernácula? Ya sé que acabas de renacer, después de una larga ausencia, pero tus seguidores son contados y me temo que ha pasado tu época. ¿Y qué es de ti, gran Pulgarcito, que nos deleitabas en el inmortal idioma de Cervantes? Sus abundantes páginas de grata y culta literatura nos enseñaban a comprender, a discurrir, a elevar nuestros sentimientos, despertando en ellos lo más puro, el amor..., el amor a Dios, a la Patria, a la familia, a nuestros semejantes.

En cambio, ahora, ¿qué ofrecemos, queridos niños, a vuestra ávida imaginación? Monigotes cargados de pistolas y metralletas, o repartiendo puñetazos; cuadros ausentes de la dulce figura femenina, y si en algunos la hay, sus morbideces empiezan a tentar la incipiente sensualidad infantil. Casi todo son violencias, luchas, odios... El cuadro es francamente desolador.

A los educadores, y especialmente a los padres, incumbe el ser guía de las lecturas de sus hijos, por amor y por egoísmo han de preocuparse de ellas. Por una mal entendida economía, con pequeños pero frecuentes dispendios, llenan la imaginación de sus hijos de violencias y rebeldías, y su casa de papeluchos, que dentro de unos años ni mirarán. ¿Por qué no reunir en una sola estas frecuentes inversiones y adquirir libritos de coste poco elevado, pero ricos en contenido, y con ellos ir formando su pequeña biblioteca que será un puro deleite para ellos? ¿Por qué no aprovechamos el inmenso tesoro cultural de nuestra Biblioteca Popular? Fomentemos en nuestros hijos la frecuente y atenta asistencia a la misma, donde en su Sección Infantil hallarán numerosos y selectos libros que les hablarán de héroes, de sabios, de santos, etc., lecturas que infundirán serenidad en su ánimo, amor en su corazón, cultura en su inteligencia..., buenos y nobles sentimientos en su alma.

LUIS MASIP

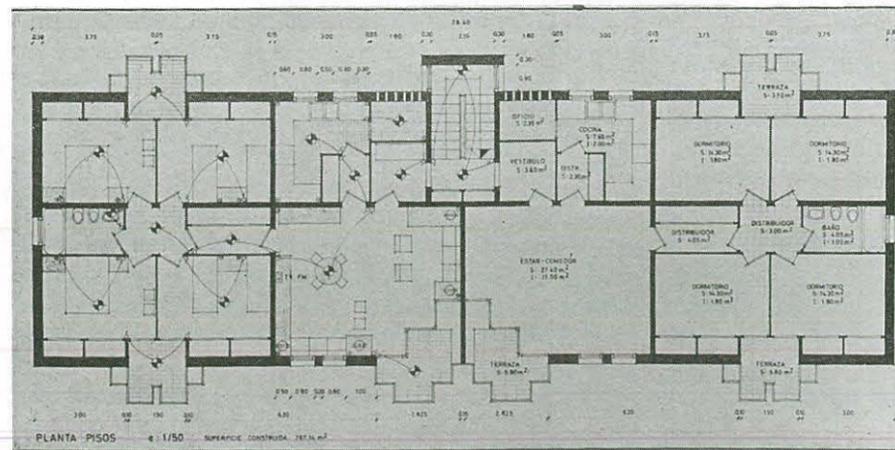


URBANIZACIONES **FAVARO**

SEGUNDA FASE

Venta de Pisos en zona ensanche

Avenida Escuelas



- ENTRADA MINIMA
- FACILIDADES
10 AÑOS
- VARIOS TIPOS
Y PRECIOS

Para Informes: En la misma obra y Calle Maestrazgo, 3 - ULLDECONA

SERVICIO DE EXTENSION AGRARIA

Tratamientos caída hojas frutales

Amigo agricultor:

Estando próximo a la parada invernal, nos permitimos recordarle por medio de esta carta circular, los tratamientos que debe realizar en los frutales, para que le sirvan de máxima orientación.

En los frutales se realizan unos tratamientos que van desde la caída de la hoja, hasta la floración del año siguiente. El éxito de una plantación depende de ellos, pues controla la mayor parte de las plagas y enfermedades, ya que pasan el invierno dormidas sobre o bajo la corteza de nuestros frutales.

EL MOMENTO MAS OPORTUNO PARA REALIZAR EL PRIMER TRATAMIENTO es cuando ya han caído del 75-80 % (setenta y cinco al ochenta por ciento) de las hojas.

PRODUCTOS Y DOSIS

| | |
|----------------------------------|------------|
| — Sulfato de Cobre | 3 kilos |
| — Agua | 1'5 kilos |
| — Cal (hasta neutralizar) | 100 litros |

También se puede emplear:

| | |
|-----------------------------------|------------|
| — Oxiclورو de Cobre (50 %) | 0'5-1 kilo |
| — Agua | 100 litros |

Realicemos estos tratamientos y nos veremos libres de todas las formas invernales de hongos y bacterias, que tanto daño causan durante los principios de la vegetación (primavera), en los frutales.

¡¡TRATELOS!!... No espere más. El éxito de sus frutales empieza con este primer tratamiento. USTED MISMO VERA LOS RESULTADOS EN LA PROXIMA CAMPAÑA. Si tiene alguna duda, consúltenos. Estamos a su entera disposición en Avda. Generalísimo, núm. 167. ULLDECONA.

LOS AGENTES COMARCALES



Hijos de J. Matamoros

ULLDECONA



Deportes

Por **ENRIQUE ITARTE**

Fútbol: Campeonato Primera Regional

8 octubre. — BARCELONA, 2 - ULLDECONA, 0
 Arbitro: PIÑEURUA.
 ULLDECONA: Millanet Palau Sans
 Cristóbal Ollé
 Pepe
 Sancho Labernia Paco López Tolís
 (En la 2.ª parte, José M.ª sustituyó a Millanet)
 BARCELONA: Barragán
 Redón Royo Vázquez
 Farré Soler
 Casas Vila Carrasco Martínez Medina

12 octubre. — ULLDECONA, 4 - PUEBLO SECO, 1
 Arbitro: COLET.
 ULLDECONA: Millanet Palau Calduch
 Cristóbal Ollé
 Pepe
 Sancho Labernia Paco Conesa Tolís
 (En la 2.ª parte, José M.ª sustituyó a Millanet)
 PUEBLO SECO: Oya
 Martín Doce Sedó
 Perelló Virgós
 Civit González Silveiro Corominas Martínez
 Goles del Ulldecona: LABERNIA, TOLIS, PACO y LABERNIA.

15 octubre. — ULLDECONA, 1 - TURO PEIRA, 0
 Arbitro: GUIASADO.
 ULLDECONA: Millanet Palau Calduch
 Cristóbal Ollé
 Pepe
 Sancho Labernia Paco Conesa Tolís
 (José M.ª suplió a Millanet, en la 2.ª parte, y Sans a Conesa, ya cerca del final)
 TURO PEIRA: Alastroy
 Nieto Fernández Bouza
 Segura Carmona
 Miguel Sánchez Floro Agapito Aldea
 Gol del Ulldecona: CONESA.

GOLEADORES

Sigue en cabeza, con 11 goles: Manresa (Prat).
 A continuación, con 7: Tesán (Cornellá).
 Con 6 goles: Agapito (Turó Peira) y Escoda (Mora).
 Con 5 goles: Porras (Prat), Carrasco (Barcelona), Piñana (Mora), Pistol y Magí (Alcanar), Hierro (Amposta), Avila (Gavá), Serrano (Reddis) y M. Giménez (Seat).
 Con 4 goles: LOPEZ y TOLIS (ULLDECONA), Fernández (Prat), Boix (Mora), Ruiz (Cornellá), Civit (Pueblo Seco), Salinas (Sans), Rovira (Samboyano) y Evaristo (Castelldefels).
 Con 3 goles: LABERNIA y PACO (ULLDECONA), empatados con 13 jugadores más.
 Y cierran la tabla 33 goleadores, a dos golitos por barba, seguidos de 61 que solamente se han estrenado.
 Totalizando entre todos ellos los 283 goles que se llevan

22 octubre. — MORA EBRO, 4 - ULLDECONA, 0
 Arbitro: MARTORELL.
 ULLDECONA: Millanet Palau Calduch
 Cristóbal Ollé
 Pepe
 Sancho Labernia Paco Delgado López
 (En los minutos 19 y 65, Tolís y José M.ª sustituyeron, respectivamente, a Paco, lesionado, y a López)
 MORA EBRO: Ferrer
 Ruiz García Miró
 Molina Roca
 Piñana Capdevila Escoda Juan Bargalló

29 octubre. — ULLDECONA, 1 - REDDIS, 0
 Arbitro: MOLINA.
 ULLDECONA: Millanet Palau Calduch Sans
 Cristóbal Ollé
 Pepe José M.ª
 Sancho Labernia Paco López Tolís
 (En el minuto 41, Delgado suplió a Paco, y a 22 minutos del final, Conesa a Labernia)
 REDDIS: Sabaté
 Torres Herráiz Novillo
 Navarrete Rodri
 Pedrosa Navas Marqué Serrano Calero
 Gol del Ulldecona: LOPEZ.

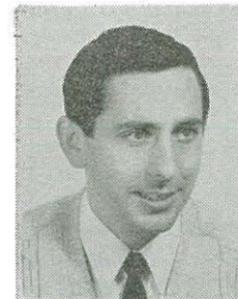
marcados en las nueve primeras jornadas, con un promedio de 31'44 tantos.

CLASIFICACION

Con 14 puntos: ULLDECONA, Prat, Barcelona y Mora.
 Con 13 puntos: Alcanar.
 Con 12 puntos: Cornellá.
 Con 11 puntos: Turó Peira.
 Con 9 puntos: Amposta, Pueblo Seco y Rapitense.
 Con 8 puntos: Borjas.
 Con 7 puntos: Sans, Gavá y Samboyano.
 Con 6 puntos: Sitges, Torreforta y Castelldefels.
 Con 5 puntos: Reddis y Villanueva.
 Con 4 puntos: Seat (colista).

10 CURIOSIDADES, 10

Tras haberse disputado la novena jornada campeonil, la tabla de clasificación nos ofrece una serie de detalles intrascendentes, pero que no dejan de tener cierta importancia. Ahí van:
 Equipo MAS GOLEADOR: Prat, con 27 tantos.
 Equipos MENOS GOLEADOS: BORJAS y TORREFORTA, ambos con 8.
 Equipo MAS GOLEADO: REDDIS, con 28.
 Equipo MENOS GOLEADO: PRAT, con 5.
 Equipo con MAS VICTORIAS: ULLDECONA, con 7.
 Equipo con MENOS VICTORIAS: SITGES, con 1.
 Equipos con MAS EMPATES: BARCELONA y SITGES, ambos con 4.
 Equipos con MENOS EMPATES: ULLDECONA y SEAT, con ninguno.
 Equipo con MAS DERROTAS: SEAT, con 7.
 Equipo con MENOS DERROTAS: BARCELONA, único imbatido hasta el momento.



Quien es Quien

40

preguntas a Pepe Millán

NOMBRE COMPLETO. — José Millán Sans.
 LUGAR DE NACIMIENTO. — Ulldecona.
 FECHA. — 19 de enero de 1940.
 PESO ACTUAL. — 71 kilos.
 ALTURA. — 1'69 metros.
 ESTADO. — Casado, con Maribel López Ferré.
 HIJOS. — Uno, José. (¿Futuro Pepe II?)
 ANTECEDENTES DEPORTIVOS. — Ulldecona, Alcanar y Ulldecona.
 ¿COMO SE CLASIFICARA EL ULLDECONA? — Entre los cinco primeros.
 CAMPEON. — Barcelona, Prat, Alcanar, Ulldecona... ¿Quién sabe?
 MEJOR CENTROCAMPISTA NACIONAL. — Pirri, si bien actualmente anda flojillo.
 EN REGIONAL. — Sancho, del Alcanar, cuando se le hace jugar como tal.
 EQUIPO FAVORITO. — Barça.
 CAMPEON DE LIGA. — Voto por el Barcelona.
 UNA SELECCION NACIONAL. — Iribar; Sol, Gallego, Tonono, De la Cruz; Pirri, Asensi, Uriarte; Amancio, Gárate y Rojo I.
 MEJOR RECUERDO. — Ascenso del Ulldecona a Primera Regional.
 EL PEOR. — La doble fractura sufrida por Balagué en Hospitalet. Fue brutal.
 MEJOR VIRTUD. — Que opinen los demás.
 PRINCIPAL DEFECTO. — Lo mismo digo.
 PASATIEMPO PREFERIDO. — Leer.
 LO QUE MAS LE ABURRE. — En general, la Tele.
 MUSICA. — Toda.
 CANTANTES FAVORITOS. — Frank Sinatra y Shirley Bassey.
 UNA CANCION. — "Extraños en la noche".
 FIGURAS DE LA PANTALLA. — Marlon Brando, Anthony Quinn, Burt Lancaster, Jeanne Moreau, Simone Signoret y Catherine Hepburn.
 UNA PELICULA. — "LADRON DE BICICLETAS".
 UN PESCADO. — Langostinos.
 CARNE. — Toda, sin preferencias.
 FRUTA. — Manzana.
 PLATO DE SU PREDILECCION. — Paella.
 BEBIDA. — Champaña.
 LICOR. — Algo de Cointreau.
 UN ANIMAL. — El perro.
 METAL. — Oro.
 UN SABIO. — Sócrates.
 UN INVENTO. — La imprenta.
 UN NOVELISTA. — Dostoyevski, Tolstoi, Unamuno...
 PERSONAJE QUE LE GUSTARIA CONOCER. — Picasso.

PILDORAS EN CELOFAN

¿Existe problema arbitral?... ¿Sí?... ¿No?... Aquí pasa como en "La Parrala", unos dicen que sí y otros que no, con abrumadora mayoría de los primeros. Y si se afirma que para muestra basta un botón, voy a ofrecerles dos, bien recientes por cierto.

El día del Ulldecona - Turó Peira, un señor apellidado Guisado estuvo a punto de armar... un "desaguisado". Una semana después, en Alcanar, otro "negro" llamado simplemente María, digo, simplemente Pérez Giménez, estuvo en un tris de dar la vuelta al ruedo. Y no me alargo a Vinaroz porque está más allá del río...

—oOo—

Ahora bien, hay momentos en que uno se pregunta si no habrá también problema de públicos. Bueno, digamos de sentido común. Aquí, allá y más allá. ¿Estamos?

—oOo—

Fiel a sus patrios deberes, Cristóbal es ya soldado. Ahora que se ha marchado decimos: ¡Qué grande eres!

—oOo—

¿Recuerdan ustedes aquella original apuesta basada en Tolís? Pues... nada de nada. Ha quedado rota amigablemente. Y ahora la cosa está en saber cuándo opinará Gregorio, se le da un balón en condiciones de jugarlo o cuándo pasará él la pelota a cualquiera de sus compañeros. Se admiten apostantes.

—oOo—

López, muy enamorado, pasó por la vicaría. ¡Felicidad y armonía, chaval, en tu nuevo estado!

—oOo—

Cuando nos visitó el Reddis, era el equipo más goleado del Grupo. En sus cuatro salidas había encajado nada menos que ¡¡22!! goles, donde menos 4. Aquí se le marcó un solo golito. Pero muy "sabroso".

El caso es que, por su parte, los reusenses habían dejado "tarjeta de visita" en todas partes, con un total de 7 tantos en cuatro desplazamientos. Pero... ¡jojo!, aquí no "mojaron". ¡Quien no se consuela...!

—oOo—

Conesa está triste. ¿Qué tiene Vicente? El muchacho aspira a ser titular. Pero el "míster" dice que mucho lo siente; que si no hay lesiones, no hay por qué cambiar.

RINCON DEL AJEDREZ

Tres Telegramas

Disputada doble final Copa Presidente. Stop. Julio Solé ganó ambas partidas a Pedro Vidal. Stop. Muchos nervios. Stop. Pedro "fumó" mejor que jugó. Stop. Saludados.

Domingo veintinueve octubre, empezaron Campeonatos Regionales Fase Provincial. Stop. Equipo "A" Primera Categoría, desplazado Valls. Stop. Sensacional victoria 6 1/2 a 3 1/2. Stop. Componentes SOLE, VIDAL, AUSOIG, CASTELL, GAVALDA, JUAN FERRE, BORRAS, ROIG, RAGA II, BADOCH. Stop. Albricias.

Equipo "B" Segunda, vence Reus Deportivo cinco a tres. Stop. Jugaron SORLI, RAGA I, OLLE (doce años), REVERTE, JOAQUIN FERRE, MONTROS, HOMEDES, GAUSACHS (también doce años). Stop. Enhorabuena.

¿Os habéis detenido alguna vez mirando el vuelo de una bandada de golondrinas? ¡Qué espectáculo más soberbio y atrayente!

Golondrinas, cigüeñas, aves emigratorias las dos, pero muy distintas en tamaño y modo de vivir. Yo diría que la golondrina representa la dulzura y la suavidad; la delicadeza y la pulcritud; es, como si dijéramos, el fiel reflejo de la femina ideal... Sin embargo, ¿qué tendrá la cigüeña que a mí me atrae de una manera desusada? ¿Será a fuerza de verla siempre en los sitios más altos como centinela alerta oteando el espacio?

La primera vez que las vi fue en Castilla, en la plaza de un pueblo cargado de historia. En el tejado de un edificio colosal allí estaban ellas arrimadas a su nido ofreciendo a los viandantes la clásica figura tan divulgada y conocida. Después las he visto —siempre por tierras de Castilla— en lo alto de los campanarios, en las almenas... Solas, o formando pareja, allí estaban al lado de sus nidos donde las crías dejaban ver sus pequeñas cabezas. Otras, las menos, era la madre la que apenas se distinguía incubando los huevos que su calor transformaría en seres de su misma especie. Pero, no es esto lo que más me atrae de ellas. Quizá alguien considere una necesidad lo que voy a decir, pero ya lo sabéis: cada cual mira las cosas del mundo a su manera, las valoriza según gustos y aficiones e incluso las compara con cosas que son completamente opuestas. A saber: ¿Sabéis lo que más me atrae de ellas? Verlas plantadas sosteniéndose en un solo pie. Así, con toda franqueza. Verlas allá arriba, arrogantes, expectantes, con una pata encogida y la otra sosteniendo todo el peso de sus enormes alas y cuerpo me parece algo así como la estampa del equilibrio y la sobriedad. Y es que la cigüeña tiene que ser, por fuerza, sobria. No elegante, pero sí sobria, como los castellanos de pura cepa que viven dedicados a las faenas del campo y saben tanto de este sol nuestro que cuando besa, abraza.

¿Será por esto que yo comparo a

los pastores de grandes rebaños con las cigüeñas? Ellos y ellas han pasado por mis retinas en una tierra que me era desconocida, aunque no ignorada; y al decir no ignorada, abarco mucho más allá de lo que normalmente se usa. Me he preguntado muchas veces en qué pensarán



Por Piedad

aquellos hombres cuando, en actitud expectante —como las cigüeñas al lado de sus nidos— pasan las horas de pie apoyados en su cuyado mientras el gran rebaño de ovejas se mueve a duras penas en un terreno desolador que da la impresión de ser poco productivo: sin árboles donde resguardarse ni pastos frescos que comer. ¿Qué pensarán los pastores y qué pensarán las cigüeñas cuando nos ven pasar sin perder por eso su actitud meditativa los hombres y su equilibrio las cigüeñas? Poetas y filósofos interiores pueden ser ellos; inteligentes e intuitivos pueden ser las aves y, puestos a hablarnos, quizá nos dirían de las variaciones del tiempo, del rumbo de las estrellas y de la poca o mucha caridad de los humanos...

Y, volviendo a las golondrinas. Estas son el prototipo de la belleza no vulgar, hechas, lo que se dice para quedar siempre bien. Jamás pierden su fina compostura, su elegancia innata, su plucritud probada; miradlas sino cuando hacen sus nidos de barro. ¡Con qué rapidez los construyen y qué impecables, ellas!

Aves emigratorias. Cada año vie-

nen y se van sin hablarnos de las tierras que dejaron y a las cuales vuelven una y otra vez. ¿Por qué no hablarán las aves? Si así fuera yo preguntaría a las cigüeñas...

Me digo que los humanos también somos seres emigratorios, sólo que, cuando emigramos, lo hacemos sin pena ni gloria, como tantas y tantas cosas llevadas a la práctica. Cuando llega diciembre ya nos preparamos para ir en busca de horizontes nuevos; horizontes nuevos porque a la mayoría nos gusta hacer proyectos con antelación y, ¿qué mejor ocasión que dejarlo para el año que se avecina? Entonces emigramos en busca del año nuevo —interrogante del principio al fin— si bien lo hacemos sin levantar los pies de la tierra madre por aquello de que estamos muy apegados a ella y, después, porque nos faltan las alas para remontarnos: Alas suaves como las de las golondrinas, unas veces; fuertes y recias como las de las cigüeñas, otras...

¿Por qué no tendremos alas la especie humana? De seguro que el Creador sabía lo que se hacía al privarnos de este privilegio. Ahora, si queremos remontar el vuelo, tenemos que servirnos de nuestra imaginación hecha a prueba o de la contemplación meditativa. Una y otra tienen su encanto y su peligro y la verdad es que no siempre acertamos en el justo medio.

Aves emigratorias con el encanto de la novedad y la belleza. Seres emigrantes, los humanos, que no sabemos dar valor a las cosas que tenemos y, menos, a las que podríamos alcanzar en perfecta armonía y común esfuerzo. Pero no, somos demasiado independientes para eso y no nos atrae el esfuerzo colectivo ni la mejora social. Somos batalladores en privado y queremos para nosotros solos la recompensa del trabajo realizado.

Que este horizonte nuevo y esperanzador del año que se avecina sea, cuando menos, plétórico de paz y comprensión y nos convierta a todos en seres de buena voluntad, que es de lo que el mundo está más necesitado.

Caja de Ahorros Provincial de Tarragona

en sus Oficinas de Ulldecona

Plaza Héroes Alcázar, 1 - Teléfono 133

le ofrecen

SEGURIDAD, RAPIDEZ Y ECONOMIA

ibermueble|sa

FABRICA DE MUEBLES



Carretera Tortosa, s/n.

Teléfonos 125 y 128

ULLDECONA